

GA

IARSCRÍBHINN

**ACHOIMRE AR SHAINTRÉITHE AN TÁIRGE LE
HAGHAIDH TACAR TÁIRGÍ BITHICÍDEACHA**

Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family

Cineál nó cineálacha táirge

PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe
le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe

PT04: Limistéar bia agus beatha

Uimhir an údaráithe

Uimhir sócmhainne R4BP EU-0028964-0000

I. AN CHÉAD LEIBHÉAL FAISNÉISE	3
1. FAISNÉIS RIARACHÁIN	4
2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TACAIR TÁIRGÍ	10
II. AN DARA LEIBHÉAL FAISNÉISE MEITEA-SPC(ANNA)	11
1. MEITEA-SPC 1 FAISNÉIS RIARACHÁIN	12
2. COMHDHÉANAMH META SPC 1	13
3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM MEITEA-SPC 1	14
4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE MEITEA-SPC	16
5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE MAIDIR LE MEITEA-SPC 1	26
6. FAISNÉIS EILE	27
7. AN TRÍÚ LEIBHÉAL FAISNÉISE: TÁIRGÍ AONAIR I MEITEA-SPC 1	28
1. MEITEA-SPC 2 FAISNÉIS RIARACHÁIN	29
2. COMHDHÉANAMH META SPC 2	30
3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM MEITEA-SPC 2	31
4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE MEITEA-SPC	33
5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE MAIDIR LE MEITEA-SPC 2	40
6. FAISNÉIS EILE	41
7. AN TRÍÚ LEIBHÉAL FAISNÉISE: TÁIRGÍ AONAIR I MEITEA-SPC 2	42
1. MEITEA-SPC 3 FAISNÉIS RIARACHÁIN	43
2. COMHDHÉANAMH META SPC 3	44
3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM MEITEA-SPC 3	45
4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE MEITEA-SPC	47
5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE MAIDIR LE MEITEA-SPC 3	54
6. FAISNÉIS EILE	55
7. AN TRÍÚ LEIBHÉAL FAISNÉISE: TÁIRGÍ AONAIR I MEITEA-SPC 3	56

Cuid I.
AN CHÉAD LEIBHÉAL FAISNÉISE

Caibidil 1. FAISNÉIS RIARACHÁIN

1.1. Ainm an tacair

Ainm	Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family
------	-------------------------------------------

1.2. Cineál nó cineálacha táirge

Cineál nó cineálacha táirge	PT02: Dífhabháin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe PT04: Limistéar bia agus beatha
-----------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1.3. Sealbhóir an údaraithe

Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe	Ainm	Evonik Operations GmbH
	Seoladh	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin
Uimhir an údaraithe		
<i>Uimhir sócmhainne R4BP</i>		EU-0028964-0000
Dáta an údaraithe		08/11/2023
Dáta éaga an údaraithe		31/10/2033

1.4. Monaróir/monaróirí an táirge

Ainm an mhonaróra	Evonik Antwerpen NV
Seoladh an mhonaróra	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg

Ainm an mhonaróra	Evonik Operations GmbH
Seoladh an mhonaróra	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxid GmbH
Seoladh an mhonaróra	Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair

Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Netherlands BV
Seoladh an mhonaróra	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum An Ísiltír

Ainm an mhonaróra	Brenntag Schweizerhall AG
Seoladh an mhonaróra	Elsässerstrasse 231 4013 Basel An Eilvéis
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Schweizerhall AG Route Industrielle 10 1580 Avenches An Eilvéis Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 Muttenz An Eilvéis

Ainm an mhonaróra	Brenntag Nordic A/S
Seoladh an mhonaróra	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup An Danmhairg
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle An Danmhairg

Ainm an mhonaróra	Brenntag GmbH
Seoladh an mhonaróra	Messeallee 11 45131 Essen An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg An Ghearmáin Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau An Ghearmáin Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg An Ghearmáin Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron An Ghearmáin Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern An Ghearmáin Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Brenntag CEE GmbH
Seoladh an mhonaróra	Linke Wienzeile 152 1060 Wien An Ostair
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf An Ostair Brenntag CEE GmbH Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf An Ostair Brenntag CEE GmbH

	Rubensstraße 48 4050 Traun An Ostair
--	--------------------------------------

Ainm an mhonaróra	Brenntag Slovakia s. r. o.
Seoladh an mhonaróra	Glejovka 902 03 Pezinok An tSlóvaic
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Slovakia s. r. o. Glejovka 15 902 03 Pezinok An tSlóvaic Brenntag Slovakia s. r. o. Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča An tSlóvaic Brenntag Slovakia s. r. o. Južná Trieda 72 042 85 Košice An tSlóvaic

Ainm an mhonaróra	Brenntag S.p.A.
Seoladh an mhonaróra	Via Cusago, 150/4 20153 Milano An Iodáil
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag S.p.A. Via San Carlo Borromeo 24040 Levate An Iodáil Brenntag S.p.A. Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio An Iodáil Brenntag S.p.A. Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna An Iodáil Brenntag S.p.A. Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti An Iodáil Brenntag S.p.A. Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle An Iodáil Brenntag S.p.A. Via Paduni 03012 Anagni An Iodáil

Ainm an mhonaróra	Brenntag Polska Sp. z o.o.
Seoladh an mhonaróra	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle An Pholainn
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Polska Sp. z o.o. Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle An Pholainn Brenntag Polska Sp. z o.o. Kwasowa 5 95-100 Zgierz An Pholainn

	Brenntag Polska Sp. z o.o. Przemysłowa 2 62-080 Jankowice An Pholainn Brenntag Polska Sp. z o.o. Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria An Pholainn
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ainm an mhonaróra	Brenntag Lietuva UAB
Seoladh an mhonaróra	Palemono g. 171D 52107 Kaunas An Liotuáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas An Liotuáin

Ainm an mhonaróra	Brenntag Hungária Kft.
Seoladh an mhonaróra	Bányalég u. 45 1225 Budapest An Ungáir
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest An Ungáir

Ainm an mhonaróra	S.C. Brenntag S.R.L.
Seoladh an mhonaróra	Garii Street 1 077040 Chiajna An Rómáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna An Rómáin

Ainm an mhonaróra	Brenntag Hrvatska d.o.o.
Seoladh an mhonaróra	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb An Chróit
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb An Chróit

Ainm an mhonaróra	Brenntag Bulgaria EOOD
Seoladh an mhonaróra	j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia An Bhulgáir
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia An Bhulgáir

Ainm an mhonaróra	OQEMA S.P.A.
Seoladh an mhonaróra	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago An Iodáil
Suíomh na láithreán monaraíochta	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano An Iodáil

Ainm an mhonaróra	Breustedt Chemie BV
-------------------	---------------------

Seoladh an mhonaróra	IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Breustedt Chemie BV IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn An Ísiltír

Ainm an mhonaróra	BEAUSEIGNEUR SAS
Seoladh an mhonaróra	6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine An Fhrainc
Suíomh na láithreán monaraíochta	BEAUSEIGNEUR SAS 6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine An Fhrainc

Ainm an mhonaróra	Staub & Co. - Silbermann GmbH
Seoladh an mhonaróra	Ostendstraße 124 90482 Nürnberg An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Staub & Co. - Silbermann GmbH Industriestraße 3 6456 Gablingen An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Möller GmbH & Co. KG
Seoladh an mhonaróra	Bürgerkamp 1 48565 Steinfurt An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Möller GmbH & Co. KG Bürgerkamp 1 48565 48565 An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Häffner GmbH & Co. KG
Seoladh an mhonaróra	Friedrichstraße 3 71679 Asperg An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Häffner GmbH & Co. KG Friedrichstraße 3 71679 Asperg An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Seoladh an mhonaróra	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn

Ainm an mhonaróra	Gaches Chimie
Seoladh an mhonaróra	17 avenue de la Gare 31750 Escalquens An Fhrainc
Suíomh na láithreán monaraíochta	Gaches Chimie 17 avenue de la Gare 31750 Escalquens An Fhrainc Gaches Chimie 2 Chemin de la Scierie 64150 Os-Marsillon An Fhrainc

1.5. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Antwerpen NV
Seoladh an mhonaróra	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Operations GmbH
Seoladh an mhonaróra	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfeldern An Ghearmáin

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxid GmbH
Seoladh an mhonaróra	Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Netherlands BV
Seoladh an mhonaróra	Hettenheuvelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum An Ísiltír

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Seoladh an mhonaróra	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn

Caibidil 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TACAIR TÁIRGÍ

2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an tacair

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe

Cineál nó cineálacha foirmlithe	SL Tiúchán intuaslagtha
---------------------------------	-------------------------

Cuid II.
AN DARA LEIBHÉAL FAISNÉISE MEITEA-SPC(ANNA)

Caibidil 1. MEITEA-SPC 1 FAISNÉIS RIARACHÁIN

1.1. MEITEA-SPC 1 aitheantóir

Aitheantóir	Meta SPC: OXTERIL® Group 1
-------------	----------------------------

1.2. Iarmhír na huimhreach údaraithe

Uimhir	1-1
--------	-----

1.3. Cineál nó cineálacha táirge

Cineál nó cineálacha táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe PT04: Limistéar bia agus beatha
-----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Caibidil 2. COMHDHÉANAMH META SPC 1

2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh meitea-SPC 1

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe meitea-SPC 1

Cineál nó cineálacha foirmlithe	SL Tiúchán intuaslachta
---------------------------------	-------------------------

Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM MEITEA-SPC 1

<p>Ráitis ghuaise</p>	<p>H302: Díobhálach má shlogtar é.</p> <p>H315: Ina chúis le greannú craicinn.</p> <p>H318: Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.</p> <p>H335: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le greannú riospráide.</p> <p>H412: Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha.</p> <p>H272: D'fhéadfadh sé cur le tine; ocsaídeoir.</p>
<p>Ráitis réamhchúraim</p>	<p>P261: Seachain gala a análú.</p> <p>P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe.</p> <p>P270: Ná hith, ná hól nó ná caith tobac nuair atá an táirge seo in úsáid agat.</p> <p>P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin.</p> <p>P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol.</p> <p>P280: Caith lámhainní cosanta / éadaí cosanta / cosaint súl / cosaint aghaidhe..</p> <p>P301+P312: MÁ SHLOGTAR É: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P330: Sruthlaítear an béal.</p> <p>P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart uisce / gallúnach.</p> <p>P304+P340: MÁ IONANÁLAÍTEAR É: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus cinntigh go bhfuil an duine in ann análú go compordach.</p> <p>P312: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhail, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.</p> <p>P310: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE / dochtúir.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle.</p> <p>P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht.</p> <p>P405: Stóráil faoi ghlas.</p>

P501: Diúscair ábhar i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P501: Diúscair coimeádán i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P210: Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac.

P220: Coimeád amach ó éadaí nó ábhair indóite eile.

P370+P378: I gcás dóiteáin: Úsáid uisce le haghaidh múchta.

Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE MEITEA-SPC

4.1. Tuairisc úsáide 1

Tábla 1. Díghalrú dromchla trí phróiseas sárocsaíd hidrigine galaithe (VHP)

An cineál táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaráithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú dromchlaí tirime agus trealaimh i seomraí ospidéal, saotharlanna agus spásanna iata eile, nach dtagann i dteagmháil le bia agus le beatha.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Galú Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú uathobrithe le Sárocsaíd Hidrigin Vaporized, a ghintear le cabhair ó ghineadóir VHP. Príomh-shonraíochtaí gineadóira VHP: Prionsabal idirleata: galú, díghalrú le sárocsaíd hidrigine gásach. Toirt an tSeomra: 30 - 150 m ³ . Tiúchan an táirge: 3120 mg/m ³ . Bogthaise choibhneasta: 40 - 80%. Teocht: teocht an tseomra.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Ba cheart an táirge agus é réidh le húsáid, a chur i bhfeidhm i dtiúchan sárocsaíd hidrigine de 1092 mg/m ³ (780 ppm) leis an gineadóir VHP. Caolú (%): Ní bhaineann. Airí uainithe: Am teagmhála: 4 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: go laethúil / más gá Uasmhéid 3 huair in aghaidh an lae
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Meídeanna pacá agus ábhar pacáistíochta	Poileitiléin ard-dlúis (HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Ullmhaítear an limistéar atá le díghalrú le haghaidh dí-éillithe trí leacht bodhar a bhaint agus trí shalú infheicthe a ghlanadh. Glan an limistéar sula ndéantar é a dhíghalrú. Ba chóir doirse cófra a oscailt, ba chóir dromchlaí a thriomú agus ba chóir limistéir fhliucha (cosúil le doirtíl agus babhlaí leithris) a dhíghalrú le táirgí oiriúnacha eile.

Cuireann gairmithe a bhfuil oiliúint speisialta orthu caipín speisialta a bhfuil comhla chun gás a scaoileadh ann mar aon le cónascaire tapa in ionad caipín an embalaxe shéalaithe. Tá an cónascaire tapa ceangailte le píopa a nascann leis an gineadóir VHP. Séalaigh an spás nó an seomra iata agus déan cinnte go ndiúltaítear rochtain ar an limistéar a cóireáil le gal le linn an nós imeachta ar fad.

Toirt an tseomra idir 30 agus 150 m³.

Is féidir le luas idirleata athrú ó 1.5 suas go 20 g den táirge/nóiméad.

Teocht tosaigh 20°C ± 2°C.

Bogthaise choibhneasta idir 40 agus 80%.

Le linn na timthrialla díghalrúcháin athraíonn an ghineadóir VHP an tiúchan sárocsaíd hidrigine suas go leibhéal éifeachtacha 1092 mg/m³ (780 ppm) agus coimeádann sé ag an leibhéal seo é ar feadh 4 uair an chloig ar a laghad. Déantar monatóireacht ar thiúchan sárocsaíd hidrigine le linn an díghalrúcháin. Tar éis díghalrúcháin, tá gá le haeráil an limistéir shéalaithe chun an tiúchan sárocsaíd hidrigine a laghdú faoi bhun 1,25 mg / m³ nó luach tagartha náisiúnta ábhartha níos ísle roimh dul isteach sa limistéar. Is féidir leis an gcéim seo a bheith gasta ach d'fhéadfadh go mairfeadh sé roinnt uaireanta an chloig agus mar thoradh air sin beidh timthriall dí-éillithe iomlán 5 - 8 n-uair an chloig i gceist.

Déanfaidh an t-úsáideoir bailfochtú micribhitheolaíoch i gcónaí ar an díghalrú sna seomraí atá le díghalrú (nó i “seomra caighdeánach” oiriúnach, más infheidhme) leis na gairis atá le húsáid, agus ina dhiaidh sin is féidir prótacal maidir le díghalrú na seomraí seo a dhéanamh agus a úsáidtear é sin dá éis.

Sa chás go bhfuil modhanna ar fáil chun monatóireacht cheimiceach a dhéanamh ar an tsubstaint ghníomhach san aer nó ar dhromchlaí, ba cheart bailfochtú ceimiceach a dhéanamh seachas bailfochtú bitheolaíoch, m.sh. le stiallacha tástála nó le feiste a thomhaiseann sárocsaíd hidrigine ppm san aer.

Nuair a bhaineann sé le “seomra caighdeánach” a bhfuil prótacal ar fáil dó, féadfar an bailfochtú a theorannú do bhailfochtú ceimiceach amháin.

4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, sciath aghaidhe agus Trealamh Cosanta Riospráide (RPE) (Fachtóir Cosanta Sannta (APF) = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

Ní cheadaítear rochtain ar an limistéar cóireáilte le linn cóireála. Le linn aeraithe agus sula gceadaítear dul isteach arís sa limistéar cóireáilte ba cheart a sheiceáil go bhfuil an tiúchan sárocsaíd hidrigine níos lú ná 1,25 mg/m³ nó níos lú ná luach tagartha náisiúnta ábhartha, ag baint úsáide as stiallacha tástála mar shampla. Le linn oibriú an ghineadóir VHP nó i gcás mífheidhmeanna, ní féidir dul isteach sa seomra ach amháin má tá culaith chosanta le haghaidh ceimiceán agus RPE (APF=10) á chaitheamh, nuair a bhíonn tiúchan sárocsaíd hidrigine ag 12,5 mg/m³ nó níos ísle. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.1.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.2. Tuairisc úsáide 2

Tábla 2. Díghalrú dromchla trí phróiseas sárocsaíd hidrigine galaithe (VHP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
------------------	---------------------------------

I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Dromchlaí tirime i limistéir bhia agus bheatha agus i spásanna iata eile
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Galú Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú uathoibrithe le Sárocsaíd Hidrigin Vaporized, a ghintear le cabhair ó ghineadóir VHP. Príomh-shonraíochtaí gineadóra VHP: Prionsabal idirleata: galú, díghalrú le sárocsaíd hidrigine gásach. Toirt an tSeomra: 30 - 150 m ³ . Tiúchan an táirge: 3120 mg/m ³ . Bogthaise choibhneasta: 40 - 80%. Teocht: teocht an tseomra.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Ba cheart an táirge agus é réidh le húsáid, a chur i bhfeidhm i dtiúchan sárocsaíd hidrigine de 1092 mg/m ³ (780 ppm) leis an gineadóir VHP. Caolú (%): Ní bhaineann. Airí uainithe: Am teagmhála: 4 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: go laethúil / más gá Uasmhéid 3 huair in aghaidh an lae
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE drumma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Ullmhaítear an limistéar atá le díghalrú le haghaidh dí-éillithe trí leacht bodhar a bhaint agus trí shalú infheicthe a ghlanadh. Glan an limistéar sula ndéantar é a dhíghalrú. Ba chóir doirse cófra a oscailt, ba chóir dromchlaí a thriomú agus ba chóir limistéir fhliucha (cosúil le doirtíl agus babhlaí leithris) a dhíghalrú le táirgí oiriúnacha eile.

Cuireann gairmithe a bhfuil oiliúint speisialta orthu caipín speisialta a bhfuil comhla chun gás a scaoileadh ann mar aon le cónascaire tapa in ionad caipín an embalaxe shéalaithe. Tá an cónascaire tapa ceangailte le píopa a nascann leis an ghineadóir VHP. Séalaigh an spás nó an seomra iata agus déan cinnte go ndiúltaítear rochtain ar an limistéar a cóireáil le gal le linn an nós imeachta ar fad.

Toirt an tseomra idir 30 agus 150 m³.

Is féidir le luas idirleata athrú ó 1.5 suas go 20 g den táirge/nóiméad.

Teocht tosaigh 20°C ± 2°C.

Bogthaise choibhneasta idir 40 agus 80%.

Le linn na timthrialla díghalrúcháin athraíonn an ghineadóir VHP an tiúchan sárocsaíd hidrigine suas go leibhéil éifeachtacha 1092 mg/m³ (780 ppm) agus coimeádann sé ag an leibhéal seo é ar feadh 4 uair an chloig ar a laghad. Déantar monatóireacht ar thiúchan sárocsaíd hidrigine le linn an díghalrúcháin. Tar éis díghalrúcháin, tá gá le haeráil an limistéir shéalaithe chun an tiúchan sárocsaíd hidrigine a laghdú faoi bhun 1,25 mg/m³ nó luach tagartha náisiúnta ábhartha níos ísle roimh dul isteach sa limistéar. Is féidir leis an gcéim seo a bheith gasta ach d'fhéadfadh go mairfeadh sé roinnt uaireanta an chloig agus mar thoradh air sin beidh timthriall dí-éillithe iomlán 5 - 8 n-uaire an chloig i gceist.

Déanfaidh an t-úsáideoir bailíochtú micribhitheolaíoch i gcónaí ar an díghalrú sna seomraí atá le díghalrú (nó i “seomra caighdeánach” oiriúnach, más infheidhme) leis na gairis atá le húsáid, agus ina dhiaidh sin is féidir prótacal maidir le díghalrú na seomraí seo a dhéanamh agus a úsáidtear é sin dá éis.

Sa chás go bhfuil modhanna ar fáil chun monatóireacht cheimiceach a dhéanamh ar an tsubstaint ghníomhach san aer nó ar dhromchlaí, ba cheart bailíochtú ceimiceach a dhéanamh seachas bailíochtú bitheolaíoch, m.sh. le stiallacha tástála nó le feiste a thomhaiseann sárocsaíd hidrigine ppm san aer.

Nuair a bhaineann sé le “seomra caighdeánach” a bhfuil prótacal ar fáil dó, féadfar an bailíochtú a theorannú do bhailíochtú ceimiceach amháin.

4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, sciath aghaidhe agus Trealamh Cosanta Riospráide (RPE) (Fachtóir Cosanta Sannta (APF) = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

Ní cheadaítear rochtain ar an limistéar cóireáilte le linn cóireála. Le linn aeraithe agus sula gceadaítear dul isteach arís sa limistéar cóireáilte ba cheart a sheiceáil go bhfuil an tiúchan sárocsaíd hidrigine níos lú ná 1,25 mg/m³ nó níos lú ná luach tagartha náisiúnta ábhartha, ag baint úsáide as stiallacha tástála mar shampla. Le linn oibriú an ghineadóra VHP nó i gcás mífheidhmeanna, ní féidir dul isteach sa seomra ach amháin má tá culaith chosanta le haghaidh ceimiceán agus RPE (APF=10) á chaitheamh, nuair a bhíonn tiúchan sárocsaíd hidrigine ag 12,5 mg/m³ nó níos ísle. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.2.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.3. Tuairisc úsáide 3

Tábla 3. Pacáistiú aiseipteach i dtionscail bia agus beatha

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Spóir bhaictéaracha Céim na forbartha: eile: Spóir bhaictéaracha

Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú ábhar pacáistithe bia i gcórais phacáistithe aiseiptigh iata le táirge spraeáilte nó néalaithe.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Spraeáil nó néalú Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Spraeáil nó néalú uathoibrithe i gcórais iata.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Tiúchan i mbun úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w). Tiúchan an táirge in aer te: 10,83 g/kg Caolú (%): Chun díghalrú i gcoinne baictéar, giostaí agus spór baictéarach, ba cheart an táirge a chaolú go 35% (w/w) H ₂ O ₂ . Mar shampla, i gcás táirge a bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9 % (w/w) ann: cuir 700 ml den táirge le 357 ml uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. Airí uainithe: Próisis uathoibríochá díghalraithe ceimi-theirmeacha. Teocht: ≥ 100°C. Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE drumma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.3.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Tá na córais líonta aiseiptigh bunaithe ar an bprionsabal go bhfoirmítear feadán go haiseipteach ó bhileog steirilítithe d'ábhar pacáistithe a líontar go leanúnach le táirge bia leachtaí atá steirilítithe ar bhonn tráchtála agus a shéalaítear go trasnach ina dhiaidh sin chun tiachóga a fhoirmiú, a fhilltear ina dhiaidh sin i gcruith deiridh an phacáiste. Seachadtar an t-ábhar pacáistithe chuig an meaisín líonta aiseiptigh i bhfoirm ríleanna (bileog) nó i bhfoirm pacáistí, tobán agus buidéal réamhfhóimithe. Ansin, déantar sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú chuig an ábhar pacáistithe de réir a chéile trí shoc. Ina dhiaidh sin, leanann céimeanna éagsúla chun aon sárocsaíd hidrigine iomarcach a ghalú le haer te steiriúil.

Ag brath ar mhéid an ghabhdáin, déantar méid 0,1 – 1 ml de shárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú de réir a chéile trí shoc.

Teocht: ≥ 100 ° C

Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad

Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9% (w/w): cuir 700 ml den táirge le 357 ml d'uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a fháil.

Déanfaidh an t-úsáideoir bailíochtú micribhitheolaíoch ar an díghalrú i gcónaí, agus ina dhiaidh sin is féidir prótacal chun an pacáistíú / an córas seo a dhíghalrú a dhéanamh agus a úsáid dá éis.

4.3.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith gloiní cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpach EN 16321 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a choibhéis, sciath aghaidhe agus RPE (APF = 10) agus tuaslagáin tiubhaithe á lámhseáil agat le linn meascathie agus luchtaithe ; lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, agus spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le Caighdeán Eorpach EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach le linn feidhmithe. Le linn na hoibre cothabhála, caith lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán atá aicmithe faoi EN 374 nó a gcoibhéis, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach agus RPE (APF=4) agus spraeáil uisce ar feadh thart ar 10 soicind roimh duit an meaisín a oscailt. Sonraítear sna treoracha úsáide don stáisiún athlfonta nach mór na hoibríochtaí luchtaithe a dhéanamh in

áit fhionnuar, aeráilte. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN. Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

4.3.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhíúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhíúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.4. Tuairisc úsáide 4

Tábla 4. Díghalrú an chórais dáileacháin uisce óil trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Suiteáil dáilte agus stórála d'uisce óil a ghlanadh agus a dhíghalrú
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Dromchlaí istigh na gcóras iata a dhíghalrú trí CIP
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá

	Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.4.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

CIP (Glanadh i bhfeidhm): Glan roimh dhíghalrú (Bain gach spruadar agus salachar trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Scaip an táirge agus é caolaithe, tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce sula ndéantar iad a athlónadh le huisce óil. Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

4.4.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicíde, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: Aeráil áitiúil sceite (50 %) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 athrú aeir in aghaidh na huairé (ACH)). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.4.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.5. Tuairisc úsáide 5

Tábla 5. Dromchlaí crua neamhphóiriúla agus trealamh crua neamhphóiriúil a dhíghalrú trí thumadh

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -

	Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Trealamh i dtionscail an bhia agus na dí, cistiní lónadóireachta móra agus ceaintíní.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: open system: immersion Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh de láimh de threalamh i ndabhcha oscailte. Tumadh uathoibríthe trealaimh i ndabhcha dúnta.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 200 ml den táirge le 738 ml uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 60 nóiméad ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE drumma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.5.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas a dhíghalrú ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w); cuir 200 ml den táirge le 738 ml d'uisce chun caolú 8,1% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. Ba chóir an tuaslagán díghalrúcháin sa dabhach tumtha a athsholáthar tar éis gach thimthriall díghalrúcháin.

Tumadh: Déantar trealamh sa tionscal bia agus beatha a dhíghalrú trí thumadh. Réamh-ghlan an trealamh. Ba chóir an tuaslagán díghalraithe a chaolú i dabhcha (ie an táirge a dhoirteadh nó a phumpáil isteach i ndabhcha). Diúscairtear an trealamh atá le díghalrú de láimh nó go huathoibríoch sna dabhcha seo (folcadáin oscailte nó dúnta) agus tógtar amach é tar éis am teagmhála nach lú ná 60 nóiméad. Tar éis an nós imeachta díghalraithe a bheith críochnaithe, déantar an trealamh a shruthlú le huisce. Ba chóir an tuaslagán díghalraithe sa dabhach tumoideachais/tumtha a athsholáthar tar éis gach thimthriall díghalraithe.

4.5.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Caithfear folcadh tumtha a chur i seomra scartha. Le húsáid ach amháin i gceantair nach bhfuil rochtain ag an bpobal i gcoitinne

orthu. Níl cead ag úsáideoirí gairmiúla gan TCP agus RPE (APF = 10) dul isteach sa seomra díghalraithe. Coinnigh an folctha dúnta le linn díghalraithe, ach oscailte le luchtú agus le scaoileadh. Breathnaigh treoracha lipéid.

4.5.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.5.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.5.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.6. Tuairisc úsáide 6

Tábla 6. Díghalrú dromchlaí trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de chórais próbaí agus córais umair a bhíonn i dteagmháil le bia sa tionscal bia agus beatha
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de na córais dúnta trí Ghlanadh I bhFeidhm (CIP).
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá

	Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.6.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Glan roimh dhíghalrú. (Bain an spruadar agus an salachar go léir trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Déantar na dromchlaí ar an taobh istigh den gcóras píopaí agus na gcóras umar a dhíghalrú leis an bpróiseas CIP. Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Déantar an próiseas tríd an tuaslagán díghalrúcháin a scaipeadh tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Is próiseas uathoibríthe dúnta é an feidhmchlár. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblíníte agus umair a shruthlú le huisce faoi choinníollacha dúnta an chórais freisin.

4.6.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicíde, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.6.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.6.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.6.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE MAIDIR LE MEITEA-SPC 1

5.1. Treoracha úsáide

Féach treoracha ar leith maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

5.2. Bearta maolaithe riosca

Féach bearta sonracha maolaithe riosca maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Treoracha garchabhrach

MÁ SHLOGANN TÚ: Sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá duine nochtaithe in ann slogadh. NÁ spreag urlacan. Cuir glaoch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil. Faisnéis do phearsanra / dhochtúir Cúram Sláinte: Bearta tacaíochta saoil a thionscnamh más gá, glaoigh ar IONAD POISON ina dhiaidh sin.

MÁ TÁ SÉ AR CHRAICEANN: Nigh craiceann láithreach le neart uisce. Ina dhiaidh sin bain de na héadaí uile-éillithe agus nigh é sula n-athúsáidtear é. Lean ort ag ní an craiceann le huisce ar feadh 15 nóiméad.

Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir

MÁ TÁ TÚ I SÚILE: Sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí tadhaill, má tá sé i láthair agus éasca le déanamh. Lean ar aghaidh ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glaoch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ IONANÁLAÍTEAR: Bog go haer úr agus coinnigh ar sos i riocht atá compordach le haghaidh anáilaithe.

Má tá siomptóim agat: Glaoigh ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

Mura bhfuil aon siomptóim ort: Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Bearta maidir le scaoileadh de thaisme

Doirteadh mór: Bailigh an táirge i gcoimeádáin oiriúnacha (m.sh. déanta as plaisteach) ag baint úsáide as trealamh cuí (m.sh. caidéal leachtach) lena dhiúscairt. Ná cuir an méid a doirteadh ar ais i gcoimeádáin bhunaidh riamh lena n-athúsáid. Coinnigh amach ó shubstaintí inadhaite agus neamh-chomhoiriúnacha. Sruthlaigh aon iarmhar le neart uisce. Déan ábhar súite a dhiúscairt de réir na rialachán comhshaoil is infheidhme.

Doirteadh beag: Táirge caolaithe le go leor uisce agus sruthlaigh ar shiúl nó ionsú le hábhar leachtach-ceangailteach (m.sh. talamh diatomaceous nó ceanglóir uilíoch). Píoc suas go meicniúil agus a bhailiú i gcoimeádáin oiriúnacha. Glan dromchla éillithe go maith. Pacáil agus lipéadaigh dramhaíl cosúil leis an táirge. Ná dícheangail lipéad ó na coimeádáin seachadta roimh dhiúscairt.

5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, déan táirge neamhúsáidte agus an pacáistiú a dhiúscairt de réir na riachtanas áitiúil. Is féidir an táirge a shruthlú go séarach cathrach ag brath ar riachtanais áitiúla.

5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Comhairle maidir le cosaint i gcoinne tine agus pléasctha:

Stóráil amach ó sholas díreach na gréine agus ó fhoinsí teasa.

Stóráil amach ó fhoinsí adhaite - Ná caith tobac.

Stóráil amach ó shubstaintí inadhaite.

Stóráil amach ó shubstaintí neamh-chomhoiriúnacha.

Stóráil:

Riachtanas teochta 40 °C ar a mhéad le linn stórála agus cosain ar shioc.

Stóráil in áiteanna glana, tirime le haeráil mhaith.

Déan an coimeádán a iompar agus a stóráil ina sheasamh amháin.

Dún an coimeádán go docht i gcónaí tar éis an táirge a bhaint.

Seachain sileadh agus iarmhair an táirge ar na coimeádáin.

Comhairle maidir le gnáthstóráil:

Ná stóráil in éineacht le halcaílí, laghdaitheoirí, salainn mhiotalacha (riosca dianscaoilte).

Ná stóráil in éineacht le tuaslagóirí orgánacha (riosca pléasctha).

Seilfré:

24 mí

Caibidil 6. FAISNÉIS EILE

Is iad seo a leanas teidil iomlána na gcaighdeán EN dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid”:

EN 16321 - Cosaint súl agus aghaidhe d’úsáideoirí ceirde

EN 374 – Lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán agus miocrorgánach

Is í an Treoir ón gComhairle dá dtagraítear sna míreann “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid” ná: Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ar na rioscaí a bhaineann le hoibreáin cheimiceacha ag an obair (an ceathrú Treoir déag aonair de réir bhrí Airteagal 16(1) de Threoir 89/391/CEE) (IO L 131, 5.5.1998, lch.11).

Caibidil 7. AN TRÍÚ LEIBHÉAL FAISNÉISE: TÁIRGÍ AONAIR I MEITEA-SPC 1

7.1. Trádainm (nó trádainmneacha), uimhir údaraithe agus comhdhéanamh sonracha gach táirge aonair

Trádainm/trádainmneacha	OXTERIL® 350 SPRAY	Réimse margaidh: AE
	BIS OKSAN	Réimse margaidh: AE
	Halades DI	Réimse margaidh: AE
	DEPTIL 350 SPRAY	Réimse margaidh: AE
	OXY-DES Food	Réimse margaidh: AE
	Amira Hydrogen Peroxide	Réimse margaidh: AE
	Asiral Des O	Réimse margaidh: AE
	OXTERIL® 350 VHP	Réimse margaidh: AE
	PERSYNT® 350 VHP	Réimse margaidh: AE
Uimhir an údaraithe	EU-0028964-0001 1-1	

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35

7.2. Trádainm (nó trádainmneacha), uimhir údaraithe agus comhdhéanamh sonracha gach táirge aonair

Trádainm/trádainmneacha	OXTERIL® 350 SPRAY S	Réimse margaidh: AE
	DES O HR	Réimse margaidh: AE
Uimhir an údaraithe	EU-0028964-0002 1-1	

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35

Caibidil 1. MEITEA-SPC 2 FAISNÉIS RIARACHÁIN

1.1. MEITEA-SPC 2 aitheantóir

Aitheantóir	Meta SPC: OXTERIL® Group 2
-------------	----------------------------

1.2. Iarmhír na huimhreach údaraithe

Uimhir	1-2
--------	-----

1.3. Cineál nó cineálacha táirge

Cineál nó cineálacha táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
-----------------------------	---------------------------------

Caibidil 2. COMHDHÉANAMH META SPC 2

2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh meitea-SPC 2

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe meitea-SPC 2

Cineál nó cineálacha foirmlithe	SL Tiúchán intuaslagtha
---------------------------------	-------------------------

Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM MEITEA-SPC 2

<p>Ráitis ghuaise</p>	<p>H302: Díobhálach má shlogtar é.</p> <p>H315: Ina chúis le greannú craicinn.</p> <p>H318: Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.</p> <p>H335: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le greannú riospráide.</p> <p>H412: Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha.</p> <p>H272: D'fhéadfadh sé cur le tine; ocsaídeoir.</p>
<p>Ráitis réamhchúraim</p>	<p>P261: Seachain gala a anáilú.</p> <p>P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe.</p> <p>P270: Ná hith, ná hól nó ná caith tobac nuair atá an táirge seo in úsáid agat.</p> <p>P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin.</p> <p>P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol.</p> <p>P280: Caith lámhainní cosanta / éadaí cosanta / cosaint súl / cosaint aghaidhe..</p> <p>P301+P312: MÁ SHLOGTAR É: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P330: Sruthlaítear an béal.</p> <p>P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart uisce / gallúnach.</p> <p>P304+P340: MÁ IONANÁLAÍTEAR É: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus cinntigh go bhfuil an duine in ann anáilú go compordach.</p> <p>P312: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhail, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.</p> <p>P310: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE / dochtúir.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle.</p> <p>P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht.</p> <p>P405: Stóráil faoi ghlas.</p>

P501: Diúscair ábhar i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P501: Diúscair coimeádán i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P210: Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac.

P220: Coimeád amach ó éadaí nó ábhair indóite eile.

P370+P378: I gcás dóiteáin: Úsáid uisce le haghaidh múchta.

Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE MEITEA-SPC

4.1. Tuairisc úsáide 1

Tábla 1. Pacáistiú aiseipteach i dtionscail bia agus beatha

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Spóir bhaictéaracha Céim na forbartha: eile: Spóir bhaictéaracha
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú ar phacáistiú aiseipteach d'ábhar pacáistithe bia agus beatha i gcórais phacáistithe aiseiptigh iata trí thumadh, spraeáil agus néalú
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Tumadh, néalú agus spraeáil Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh uathoibríthe i gcórais iata. Néalú uathoibríoch agus spraeáil i gcórais iata.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Tiúchan i mbun úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w). Caolú (%): Chun díghalrú i gcoinne baictéar, giostaí agus spór baictéarach, ba cheart an táirge a chaolú go 35% (w/w) H ₂ O ₂ . Mar shampla, i gcás táirge a bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9 % (w/w) ann: cuir 700 ml den táirge le 357 ml uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. Airí uainithe: Próisis dhíghalraithe ceimi-theirmeacha uathoibríthe. Tiúchan in-úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) Spraeáil nó néalú: Teocht: ≥100 ° C. Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad Tumadh: Teocht: ≥80°C. Am teagmhála: 2,5 soicind ar a laghad
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Tá na córais líonta aiseiptigh bunaithe ar an bprionsabal go bhfoirmítear feadán go haiseipteach ó bhileog steirilithe d'ábhar pacáistithe a líontar go leanúnach le táirge bia leachtaí atá steirilithe ar bhonn tráchtála agus a shéalaítear go trasnach ina dhiaidh sin chun tiachóga a fhoirmiú, a fhilltear ina dhiaidh sin i gcruth

deiridh an phacáiste. Seachadtar an t-ábhar pacáistithe chuig an meaisín líonta aiseiptigh i bhfoirm ríleanna (bileog) nó i bhfoirm pacáistí, tobán agus buidéal réamhfhoirmithe. Gabhann an t-ábhar pacáistithe i bhfoirm ríleanna (leatháin) trí fholcadh domhain atá líonta le sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) trí thumadh. Ansin, déantar sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú chuig an ábhar pacáistithe de réir a chéile trí shoc. Ina dhiaidh sin, leanann céimeanna éagsúla chun aon sárocsaíd hidrigine iomarcach a ghalú le haer te steiriúil. Ag brath ar mhéid an ghabhdáin, déantar méid 0,1 – 1 ml de shárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú de réir a chéile trí shoc.

Teocht: $\geq 100^{\circ}\text{C}$.

Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad

Gabhann an t-ábhar pacáistithe i bhfoirm ríleanna (leatháin) trí fholcadh domhain atá líonta le sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) trí thumadh.

Teocht: $\geq 80^{\circ}\text{C}$.

Am teagmhála: 2,5 soicind ar a laghad

Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9% (w/w): cuir 700 ml den táirge le 357 ml d'uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a fháil.

Déanfaidh an t-úsáideoir bailfochtú micribhitheolaíoch ar an díghalrú i gcónaí, agus ina dhiaidh sin is féidir prótacal chun an pacáistiú / an córas seo a dhíghalrú a dhéanamh agus a úsáid dá éis.

4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith gloiní cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimicean i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a choibhéis, sciath aghaidhe agus RPE (APF = 10) agus tuaslagáin tiubhaithe á láimhseáil agat le linn meascathie agus luchtaithe ; lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, agus spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le Caighdeán Eorpach EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach le linn feidhmithe. Le linn na hoibre cothabhála, caith lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán atá aicmithe faoi EN 374 nó a gcoibhéis, éadaí cosanta le aghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach agus RPE (APF=4) agus spraeáil uisce ar feadh thart ar 10 soicind roimh duit an meaisín a oscailt. Sonraítear sna treoracha úsáide don stáisiún athlíonta nach mór na hoibríochtaí luchtaithe a dhéanamh in áit fhionnuar, aeráilte. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaráithe laistigh den fhaisnéis táirge. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

Sonraíonn na treoracha maidir le húsáid an stáisiúin athlíonta go gcaithfidh na hoibríochtaí luchtaithe a bheith ar siúl in áit fhionnuar, aeráilte. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.1.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.2. Tuairisc úsáide 2

Tábla 2. Díghalrú an chórais dáileacháin uisce óil trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Suiteáil dáilte agus stórála d'uisce óil a ghlanadh agus a dhíghalrú
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Dromchlaí istigh na gcóras iata a dhíghalrú trí CIP
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

CIP (Glanadh i bhfeidhm): Glan roimh dhíghalrú (Bain gach spruadar agus salachar trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Scaip an táirge agus é caolaithe, tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce sula ndéantar iad a athlónadh le huisce óil. Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: Aeráil áitiúil sceite (50 %) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 athrú aeir in aghaidh na huaire (ACH)). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.2.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.3. Tuairisc úsáide 3

Tábla 3. Dromchlaí crua neamhphóiriúla agus trealamh crua neamhphóiriúil a dhíghalrú trí thumadh

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Trealamh i dtionscail an bhia agus na dí, cistiní lónadóireachta móra agus ceaintíní.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: open system: immersion Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh de lámh de threalamh i ndabhcha oscailte. Tumadh uathoibrithe trealamh i ndabhcha dúnta.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 200 ml den táirge le 738 ml uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

	Airí uainithe: Am teagmhála: 60 nóiméad ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.3.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas a dhíghalrú ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w); cuir 200 ml den táirge le 738 ml d'uisce chun caolú 8,1% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

Tumadh: Déantar trealamh sa tionscal bia agus beatha a dhíghalrú trí thumadh. Réamh-ghlan an trealamh. Ba chóir an tuaslagán díghalraithe a chaolú i dabhcha (ie an táirge a dhoirteadh nó a phumpáil isteach i ndabhcha). Diúscairt an trealamh atá le díghalrú de lámh nó go huathoibríoch sna dabhcha seo (folcadáin oscailte nó dúnta) agus tógtar amach é tar éis am teagmhála nach lú ná 60 nóiméad. Tar éis an nós imeachta díghalraithe a bheith críochnaithe, déantar an trealamh a shruthlú le huisce. Ba chóir an tuaslagán díghalrúcháin sa dabhach tumtha a athsholáthar tar éis gach thimthriall díghalrúcháin.

4.3.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicídé, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Caithfear folcadh tumtha a chur i seomra scartha. Le húsáid ach amháin i gceantair nach bhfuil rochtain ag an bpobal i gcoitinne orthu. Níl cead ag úsáideoirí gairmiúla gan TCP agus RPE (APF = 10) dul isteach sa seomra díghalraithe. Coinnigh an folctha dúnta le linn díghalraithe, ach oscailte le luchtú agus le scaoileadh.

Breathnaigh treoracha lipéid.

4.3.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistíú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistíú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.4. Tuairisc úsáide 4

Tábla 4. Díghalrú dromchlaí trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de chórais próbaí agus córais umair a bhíonn i dteagmháil le bia sa tionscal bia agus beatha
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de na córais dúnta trí Ghlanadh I bhFeidhm (CIP).
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4.7% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.4.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Glan roimh dhíghalrú. (Bain an spruadar agus an salachar go léir trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Déantar na dromchlaí ar an taobh istigh den gcóras píopaí agus na gcóras umar a dhíghalrú leis an bpróiseas CIP. Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Déantar an próiseas tríd an tuaslagán díghalrúcháin a scaipeadh tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Is próiseas uathoibríthe dúnta é an feidhmchlár. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce faoi choinníollacha dúnta an chórais freisin.

4.4.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeáin Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le

haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.4.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE MAIDIR LE MEITEA-SPC 2

5.1. Treoracha úsáide

Féach treoracha ar leith maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

5.2. Bearta maolaithe riosca

Féach bearta sonracha maolaithe riosca maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Treoracha garchabhrach

MÁ SHLOGANN TÚ: Sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá duine nochtaithe in ann slogadh. NÁ spreag urlacan. Cuir glaoch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil. Faisnéis do phearsanra / dhochtúir Cúram Sláinte: Bearta tacaíochta saoil a thionscnamh más gá, glaoigh ar IONAD POISON ina dhiaidh sin.

MÁ TÁ SÉ AR CHRAICEANN: Nigh craiceann láithreach le neart uisce. Ina dhiaidh sin bain de na héadaí uile-éillithe agus nigh é sula n-athúsáidtear é. Lean ort ag ní an craiceann le huisce ar feadh 15 nóiméad.

Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

MÁ TÁ TÚ I SÚILE: Sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí tadhaill, má tá sé i láthair agus éasca le déanamh. Lean ar aghaidh ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glaoch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ IONANÁLAÍTEAR: Bog go haer úr agus coinnigh ar sos i riocht atá compordach le haghaidh anáilaithe.

Má tá siomptóim agat: Glaoigh ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

Mura bhfuil aon siomptóim ort: Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Bearta maidir le scaoileadh de thaisme

Doirteadh mór: Bailigh an táirge i gcoimeádáin oiriúnacha (m.sh. déanta as plaisteach) ag baint úsáide as trealamh cuí (m.sh. caidéal leachtach) lena dhiúscairt. Ná cuir an méid a doirteadh ar ais i gcoimeádáin bhunaidh riamh lena n-athúsáid. Coinnigh amach ó shubstaintí inadhaite agus neamh-chomhoiriúnacha. Sruthlaigh aon iarmhar le neart uisce. Déan ábhar súite a dhiúscairt de réir na rialachán comhshaoil is infheidhme.

Doirteadh beag: Táirge caolaithe le go leor uisce agus sruthlaigh ar shiúl nó ionsú le hábhar leachtach-ceangailteach (m.sh. talamh diatomaceous nó ceanglóir uilíoch). Píoc suas go meicniúil agus a bhailiú i gcoimeádáin oiriúnacha. Glan dromchla éillithe go maith. Pacáil agus lipéadaigh dramhaíl cosúil leis an táirge. Ná dícheangail lipéad ó na coimeádáin seachadta roimh dhiúscairt.

5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, déan táirge neamhúsáidte agus an pacáistiú a dhiúscairt de réir na riachtanas áitiúil. Is féidir an táirge a shruthlú go séarach cathrach ag brath ar riachtanais áitiúla.

5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Comhairle maidir le cosaint i gcoinne tine agus pléasctha:

Stóráil amach ó sholas díreach na gréine agus ó fhoinsí teasa.

Stóráil amach ó fhoinsí adhaite - Ná caith tobac.

Stóráil amach ó shubstaintí inadhaite.

Stóráil amach ó shubstaintí neamh-chomhoiriúnacha.

Stóráil:

Riachtanas teochta 40 °C ar a mhéad le linn stórála agus cosain ar shioc.

Stóráil in áiteanna glana, tirim le haeráil mhaith.

Déan an coimeádán a iompar agus a stóráil ina sheasamh amháin.

Dún an coimeádán go docht i gcónaí tar éis an táirge a bhaint.

Seachain sileadh agus iarmhair an táirge ar na coimeádáin.

Comhairle maidir le gnáthstóráil:

Ná stóráil in éineacht le halcaílí, laghdaitheoirí, salainn mhiotalacha (riosca dianscaoilte).

Ná stóráil in éineacht le tuaslagóirí orgánacha (riosca pléasctha).

Seilfré:

24 mí

Caibidil 6. FAISNÉIS EILE

Is iad seo a leanas teidil iomlána na gcaighdeán EN dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid”:

EN 16321 - Cosaint súl agus aghaidhe d’úsáideoirí ceirde

EN 374 – Lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán agus miocrorgánach

Is í an Treoir ón gComhairle dá dtagraítear sna míreann “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid” ná: Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ar na rioscaí a bhaineann le hoibreáin cheimiceacha ag an obair (an ceathrú Treoir déag aonair de réir bhrí Airteagal 16(1) de Threoir 89/391/CEE) (IO L 131, 5.5.1998, lch.11).

Caibidil 7. AN TRÍÚ LEIBHÉAL FAISNÉISE: TÁIRGÍ AONAIR I MEITEA-SPC 2

7.1. Trádainm (nó trádainmneacha), uimhir údaraithe agus comhdhéanamh sonrathach gach táirge aonair

Trádainm/trádainmneacha	OXTERIL® 350 BATH	Réimse margaidh: AE
	DES-H2O2 35	Réimse margaidh: AE
Uimhir an údaraithe	EU-0028964-0003 1-2	

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35

7.2. Trádainm (nó trádainmneacha), uimhir údaraithe agus comhdhéanamh sonrathach gach táirge aonair

Trádainm/trádainmneacha	OXTERIL® 350 COMBI	Réimse margaidh: AE
	SPECIJAL PT	Réimse margaidh: AE
	Brennspec HP 35 aseptic	Réimse margaidh: AE
	Climax HPO Aseptisk	Réimse margaidh: AE
	OXTERIL® 350 LRD	Réimse margaidh: AE
Uimhir an údaraithe	EU-0028964-0004 1-2	

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35

Caibidil 1. MEITEA-SPC 3 FAISNÉIS RIARACHÁIN

1.1. MEITEA-SPC 3 aitheantóir

Aitheantóir	Meta SPC: CLARMARIN® Group 1
-------------	------------------------------

1.2. Iarmhír na huimhreach údaraithe

Uimhir	1-3
--------	-----

1.3. Cineál nó cineálacha táirge

Cineál nó cineálacha táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe PT04: Limistéar bia agus beatha
-----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Caibidil 2. COMHDHÉANAMH META SPC 3

2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh meitea-SPC 3

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe meitea-SPC 3

Cineál nó cineálacha foirmlithe	SL Tiúchán intuaslachta
---------------------------------	-------------------------

Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM MEITEA-SPC 3

<p>Ráitis ghuaise</p>	<p>H302: Díobhálach má shlogtar é.</p> <p>H315: Ina chúis le greannú craicinn.</p> <p>H318: Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.</p> <p>H335: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le greannú riospráide.</p> <p>H412: Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha.</p> <p>H272: D'fhéadfadh sé cur le tine; ocsaídeoir.</p>
<p>Ráitis réamhchúraim</p>	<p>P261: Seachain gala a anáilú.</p> <p>P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe.</p> <p>P270: Ná hith, ná hól nó ná caith tobac nuair atá an táirge seo in úsáid agat.</p> <p>P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin.</p> <p>P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol.</p> <p>P280: Caith lámhainní cosanta / éadaí cosanta / cosaint súl / cosaint aghaidhe..</p> <p>P301+P312: MÁ SHLOGTAR É: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P330: Sruthlaítear an béal.</p> <p>P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart uisce / gallúnach.</p> <p>P304+P340: MÁ IONANÁLAÍTEAR É: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus cinntigh go bhfuil an duine in ann anáilú go compordach.</p> <p>P312: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhail, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.</p> <p>P310: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE / dochtúir.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle.</p> <p>P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht.</p> <p>P405: Stóráil faoi ghlas.</p>

P501: Diúscair ábhar i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P501: Diúscair coimeádán i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P210: Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac.

P220: Coimeád amach ó éadaí nó ábhair indóite eile.

P370+P378: I gcás dóiteáin: Úsáid uisce le haghaidh múchta.

Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE MEITEA-SPC

4.1. Tuairisc úsáide 1

Tábla 1. Díghalrú níocháin i meaisíní níocháin dúnta trí dháileog a dhéanamh

An cineál táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Víreas Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú níocháin in innill níocháin.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Luchtú (Dáileadh) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Déantar an táirge a dháileadh go huathoibríoch isteach san inneall níocháin dúnta le linn an phróisis níocháin (príomh- níochán).
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 0,019 - 0,029% (w/w). Caolú (%): Caolaítear na táirgí bithicéideacha dá réir sin d'fhonn tiúchan in-úsáide a fháil sa réimse 0,019 - 0,029% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir tiúchan 0,5 ml nó 0,75 ml le huisce suas le 1 lítear chun 0,019% (w/w) nó 0,029% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Minicíocht: Laethúil / más gá Baictéir, giosta, fungais: Tiúchan in-úsáide 0,019% (w/w) sárocsaíd hidrigine sa tuaslagán nite. Gníomhaire maolánaithe alcaileach: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Am teagmhála: 10 nóiméad Teocht: 70°C. Vírís: Úsáid tiúchan 0.029% (w/w) sárocsaíd hidrigine sa tuaslagán nite. Gníomhaire maolánaithe alcaileach: 0,6 ml/l BEIPUR ANP Am teagmhála: 10 nóiméad Teocht: 80°C. Éadach: cóimheas leachta = 1:4
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear

4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Déantar an táirge agus an glantach a dháileadh go huathoibríoch isteach san inneall níos álainn dúntha le linn an phróisis níos álainn. Déantar dáileadh an dá chomhpháirt a réadú trí dhá pháip agus stáisiún dáilte ar leithligh. Níor chóir táirge agus glantach a mheascadh sula ndéantar iad a dháileadh san inneall níos álainn. Eatramh Cóireála - go laethúil / más gá (0,5 uair / lá).

4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.1.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.2. Tuairisc úsáide 2

Tábla 2. Díghalrú an chórais dáileacháin uisce óil trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Suiteáil dáilte agus stórála d'uisce óil a ghlanadh agus a dhíghalrú

Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Dromchlaí istigh na gcóras iata a dhíghalrú trí CIP
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

CIP (Glanadh i bhfeidhm): Glan roimh dhíghalrú (Bain gach spruadar agus salachar trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Scaip an táirge agus é caolaithe, tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce sula ndéantar iad a athlónadh le huisce óil. Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil áitiúil sceite (50 %) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 athrú aeir in aghaidh na huairé (ACH)). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.2.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.3. Tuairisc úsáide 3

Tábla 3. Dromchlaí crua neamhphóiriúla agus trealamh crua neamhphóiriúil a dhíghalrú trí thumadh

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Trealamh i dtionscail an bhia agus na dí, cistiní lónadóireachta móra agus ceaintíní.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: open system: immersion Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh de lámh de threalamh i ndabhcha oscailte. Tumadh uathoibríthe trealamh i ndabhcha dúnta.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 200 ml den táirge le 738 ml uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 60 nóiméad ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Meídeanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.3.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas a dhíghalrú ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w); cuir 200 ml den táirge le 738 ml d'uisce chun caolú 8,1% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

Tumadh: Déantar trealamh sa tionscal bia agus beatha a dhíghalrú trí thumadh. Réamh-ghlan an trealamh. Ba chóir an tuaslagán díghalraithe a chaolú i dabhcha (ie an táirge a dhoirteadh nó a phumpáil isteach i ndabhcha). Diúscairt an trealamh atá le díghalrú de láimh nó go huathoibríoch sna dabhcha seo (folcadáin oscailte nó dúnta) agus tógtar amach é tar éis am teagmhála nach lú ná 60 nóiméad. Tar éis an nós imeachta díghalraithe a bheith críochnaithe, déantar an trealamh a shruthlú le huisce. Ba chóir an tuaslagán díghalrúcháin sa dabhach tumtha a athsholáthar tar éis gach thimthriall díghalrúcháin.

4.3.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicíde, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Caithfear folcadh tumtha a chur i seomra scartha. Le húsáid ach amháin i gceantair nach bhfuil rochtain ag an bpobal i gcoitinne orthu. Níl cead ag úsáideoirí gairmiúla gan TCP agus RPE (APF = 10) dul isteach sa seomra díghalraithe.

Coinnigh an folcra dúnta le linn díghalraithe, ach oscailte le luchtú agus le scaoileadh.

Breathnaigh treoracha lipéid.

4.3.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.4. Tuairisc úsáide 4

Tábla 4. Díghalrú dromchlaí trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh

	Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de chórais próbaí agus córais umair a bhíonn i dteagmháil le bia sa tionscal bia agus beatha
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de na córais dúnta trí Ghlanadh I bhFeidhm (CIP).
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE drumma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.4.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Glan roimh dhíghalrú. (Bain an spruadar agus an salachar go léir trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Déantar na dromchlaí ar an taobh istigh den gcóras píopaí agus na gcóras umar a dhíghalrú leis an bpróiseas CIP. Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

Déantar an próiseas tríd an tuaslagán díghalrúcháin a scaipeadh tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Is próiseas uathobrithe dúnta é an feidhmchlár. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce faoi choinníollacha dúnta an chórais freisin.

4.4.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.4.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE MAIDIR LE MEITEA-SPC 3

5.1. Treoracha úsáide

Féach treoracha ar leith maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

5.2. Bearta maolaithe riosca

Féach bearta sonracha maolaithe riosca maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Treoracha garchabhrach

MÁ SHLOGANN TÚ: Sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá duine nochtaithe in ann slogadh. NÁ spreag urlacan. Cuir glaoch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil. Faisnéis do phearsanra / dhochtúir Cúram Sláinte: Bearta tacaíochta saoil a thionscnamh más gá, glaoigh ar IONAD POISON ina dhiaidh sin.

Á TÁ SÉ AR CHRAICEANN: Nigh craiceann láithreach le neart uisce. Ina dhiaidh sin bain de na héadaí uile-éillithe agus nigh é sula n-athúsáidtear é. Lean ort ag ní an craiceann le huisce ar feadh 15 nóiméad. Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Á TÁ TÚ I SÚILE: Sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí tadhaill, má tá sé i láthair agus éasca le déanamh. Lean ar aghaidh ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glaoch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ IONANÁLAÍTEAR: Bog go haer úr agus coinnigh ar sos i riocht atá compordach le haghaidh anáilaithe.

Má tá siomptóim agat: Glaoigh ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

Mura bhfuil aon siomptóim ort: Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Bearta maidir le scaoileadh de thaisme

Doirteadh mór: Bailigh an táirge i gcoimeádáin oiriúnacha (m.sh. déanta as plaisteach) ag baint úsáide as trealamh cuí (m.sh. caidéal leachtach) lena dhiúscairt. Ná cuir an méid a doirteadh ar ais i gcoimeádáin bhunaidh riamh lena n-athúsáid. Coinnigh amach ó shubstaintí inadhaite agus neamh-chomhoiriúnacha. Sruthlaigh aon iarmhar le neart uisce. Déan ábhar súite a dhiúscairt de réir na rialachán comhshaoil is infheidhme.

Doirteadh beag: Táirge caolaithe le go leor uisce agus sruthlaigh ar shiúl nó ionsú le hábhar leachtach-ceangailteach (m.sh. talamh diatomaceous nó ceanglóir uilíoch). Píoc suas go meicniúil agus a bhailiú i gcoimeádáin oiriúnacha. Glan dromchla éillithe go maith. Pacáil agus lipéadaigh dramhaíl cosúil leis an táirge. Ná dícheangail lipéad ó na coimeádáin seachadta roimh dhiúscairt.

5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, déan táirge neamhúsáidte agus an pacáistiú a dhiúscairt de réir na riachtanas áitiúil. Is féidir an táirge a shruthlú go séarach cathrach ag brath ar riachtanais áitiúla.

5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Comhairle maidir le cosaint i gcoinne tine agus pléasctha:

Stóráil amach ó sholas díreach na gréine agus ó fhoinsí teasa.

Stóráil amach ó fhoinsí adhaite - Ná caith tobac.

Stóráil amach ó shubstaintí inadhaite.

Stóráil amach ó shubstaintí neamh-chomhoiriúnacha.

Stóráil:

Riachtanas teochta 40 °C ar a mhéad le linn stórála agus cosain ar shioc.

Stóráil in áiteanna glana, tirime le haeráil mhaith.

Déan an coimeádán a iompar agus a stóráil ina sheasamh amháin.

Dún an coimeádán go docht i gcónaí tar éis an táirge a bhaint.

Seachain sileadh agus iarmhair an táirge ar na coimeádáin.

Comhairle maidir le gnáthstóráil:

Ná stóráil in éineacht le halcaílí, laghdaitheoirí, salainn mhiotalacha (riosca dianscaoilte).

Ná stóráil in éineacht le tuaslagóirí orgánacha (riosca pléasctha).

Seilfré:

24 mí

Caibidil 6. FAISNÉIS EILE

Is iad seo a leanas teidil iomlána na gcaighdeán EN dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid”:

EN 16321 - Cosaint súl agus aghaidhe d’úsáideoirí ceirde

EN 374 – Lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán agus miocrorgánach

Is í an Treoir ón gComhairle dá dtagraítear sna míreann “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid” ná: Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ar na rioscaí a bhaineann le hoibreáin cheimiceacha ag an obair (an ceathrú Treoir déag aonair de réir bhrí Airteagal 16(1) de Threoir 89/391/CEE) (IO L 131, 5.5.1998, lch.11).

Caibidil 7. AN TRÍÚ LEIBHÉAL FAISNÉISE: TÁIRGÍ AONAIR I MEITEA-SPC 3

7.1. Trádainm (nó trádainmneacha), uimhir údaraithe agus comhdhéanamh sonrach gach táirge aonair

Trádainm/trádainmneacha	CLARMARIN® 350	Réimse margaidh: AE
	Wapo 35 Biozid	Réimse margaidh: AE
	580 Wasseraufbereitungsmittel	Réimse margaidh: AE
	Biozid 5	Réimse margaidh: AE
	Calgonit sporexalin	Réimse margaidh: AE
	Coolcid 5	Réimse margaidh: AE
	Ferrocid 8590	Réimse margaidh: AE
	Hollu LG DES 851	Réimse margaidh: AE
	Hydrokwix 35	Réimse margaidh: AE
	Kurita G-6250	Réimse margaidh: AE
	Neudod M- B 35	Réimse margaidh: AE
	Optidos W 35	Réimse margaidh: AE
	Trdes	Réimse margaidh: AE
	Wapo 35	Réimse margaidh: AE
	Waterdos RST 08	Réimse margaidh: AE
	WEICOLUB® DES	Réimse margaidh: AE
	WEICOPER® O	Réimse margaidh: AE
	WP 35	Réimse margaidh: AE
	OXY-DES	Réimse margaidh: AE
	Brennspec HP 35	Réimse margaidh: AE
	BEIBLEACH WP 35	Réimse margaidh: AE
	Waperox 35	Réimse margaidh: AE
	SANITER LP	Réimse margaidh: AE
	OXY 50	Réimse margaidh: AE
	OXY 50 PLUS	Réimse margaidh: AE
	STERIL 130	Réimse margaidh: AE

OXY 50 DM	Réimse margaidh: AE
PEROXISOL	Réimse margaidh: AE
DEWA-OX	Réimse margaidh: AE
PEROGENO 130	Réimse margaidh: AE
EUROXY 50 AG SUPER	Réimse margaidh: AE
EUROGENO	Réimse margaidh: AE
OXICLEAN 2510/A	Réimse margaidh: AE
OXICLEAN 3000/A	Réimse margaidh: AE
AGRISAN 40	Réimse margaidh: AE
OXICLEAN 10	Réimse margaidh: AE
ENERSAN 2510A	Réimse margaidh: AE
ANTIFERMEN K	Réimse margaidh: AE
ANTIFERMEN K 100	Réimse margaidh: AE
ACQUA	Réimse margaidh: AE
SBIANCANT K	Réimse margaidh: AE
OSSIDANTE ATTIVO	Réimse margaidh: AE
UNYRAIN	Réimse margaidh: AE
LAUNDRY 05	Réimse margaidh: AE
SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES	Réimse margaidh: AE
LAUNDRY 05 D	Réimse margaidh: AE
RAPIDES OXY	Réimse margaidh: AE
DES-H 35	Réimse margaidh: AE
SYSTEM PROTEX 4	Réimse margaidh: AE
SCHWEGO® fix W 8112	Réimse margaidh: AE
ECSO 8670	Réimse margaidh: AE
CARELA AKTIVATOR	Réimse margaidh: AE
Komponente 2	Réimse margaidh: AE

CARELA CARBOCLEAN	Réimse margaidh: AE
CARELA HYDRODES	Réimse margaidh: AE
CARELA PEROXISIL	Réimse margaidh: AE
GENO- perox	Réimse margaidh: AE
GENO- perox Spray	Réimse margaidh: AE
SANOLIFE HO	Réimse margaidh: AE
E-FLOW DETERGENTE SP01	Réimse margaidh: AE
CANDOR STERIL B	Réimse margaidh: AE
OXY 70 DM	Réimse margaidh: AE
BLUOXIRAPRO	Réimse margaidh: AE
ALFA-O- DUE	Réimse margaidh: AE
BAR-O- DUE	Réimse margaidh: AE
OXY ONE	Réimse margaidh: AE
OXI 50 DM	Réimse margaidh: AE
Idroxan WT	Réimse margaidh: AE
Waterdos LST 08	Réimse margaidh: AE
BÜFA-Oxy WS	Réimse margaidh: AE
O 33	Réimse margaidh: AE
Uimhir an údaráithe	EU-0028964-0005 1-3

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35

7.2. Trádainm (nó trádainmneacha), uimhir údaráithe agus comhdhéanamh sonracha gach táirge aonair

Trádainm/trádainmneacha	CLARMARIN 500	Réimse margaidh: AE
	Wapo 50 Biozid	Réimse margaidh: AE
	Desbest	Réimse margaidh: AE
	ROTIE- Clean	Réimse margaidh: AE
	Systematic	Réimse margaidh: AE

	Systemclean	Réimse margaidh: AE
	Wapo 50	Réimse margaidh: AE
	INO PEROX 50	Réimse margaidh: AE
	Mirasan Perox	Réimse margaidh: AE
	Brennspec HP 50	Réimse margaidh: AE
	Waperox 50	Réimse margaidh: AE
	INTERCLEAN TW	Réimse margaidh: AE
	DES-H 50	Réimse margaidh: AE
	Sanivet TM AQUA	Réimse margaidh: AE
	OXINEUTRO	Réimse margaidh: AE
	Vet-Ox	Réimse margaidh: AE
Uimhir an údaraithe	EU-0028964-0006 1-3	

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	49,9